

# *The municipal*



**Port-Daniel—  
Gascons**

UN MEILLEUR AVENIR POUR TOUS

*June 2024*  
*Volume 24, № 2*

## MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**District #1 :** François Beaudin  
phone : (418) 396-5511

**District #2 :** Jo-Annie Castilloux  
phone : (418) 616-2419

**District #3 :** Denis Langlois  
phone : (418) 752-4157

**District #4 :** Marc-Aurèle Blais  
phone : (418) 680-2918

**District #5 :** Marie-Ève Allain  
phone : (418) 689-0874

**District #6 :** Sylvie Blais  
phone : (418) 396-2304

**Mayor :** Henri Grenier  
phone : (418) 751-3156



### NEXT REGULAR MEETING 2024

MONDAY, JULY 8 / MONDAY, AUGUST 12 / MONDAY, SEPTEMBER 9

## Word from the mayor



Dear fellow citizens,

It is with great pleasure and joy that we will soon begin the summer season.

In this regard, many activities and events will take place throughout the summer in our municipality and we hope that you will enjoy them.

It all started with the "Fête des voisins" (June 1<sup>st</sup>) which will be followed by the Quebec National Day. The latter will take place on Saturday, June 22<sup>nd</sup> at our "Espace Culturel et Familial" and the group Quimorucru accompanied by Benny Jones will be the guest artist. Fireworks and a bonfire will also be part of it. In July, our musical events will be back and several groups, among others, from outside the region, will perform.

We must not forget the Rock'n ride Festival and the Glow in the dark activity. To this end, I would like to thank the organisers of these events for their contribution to the influence of our municipality.

For our young people who want to live an unforgettable experience, we offer them, at an affordable cost, a stay at the Bellefeuille outdoor camp.

In addition, we invite the young and old population to have fun at our new Sports Center.




























On this, I join the members of the municipal council, the management and the employees of the municipality to wish you a very nice summer.

Henri Grenier, mayor



# COLLECTION CALENDAR 2024

## PORT-DANIEL-GASCONS

JULY			
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	
1 <sup>er</sup> Canada Day	2 	3 	
8 	9 		
15 	16 		
22 	23 		
29 	30 		
AUGUST			
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	
5 	6 		
12 	13 		
19 	20 		
26 	27 		
SEPTEMBER			
MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	FRIDAY
2 Labour Day	3 		
9 	10 		13 oversized Inscription only
16 	17 		
23 	24 		
30 			

Source : RITMR GASPÉSIE

## BIBLIOTHÈQUE BONHEUR-D'OCCASION



TUESDAY / THURSDAY / SUNDAY  
1 :00 P.M. AT 3 :00 P.M.

## TOY LIBRARY (closed from June to October)



The local contest "Fleurir le Québec" is back. You have until August first to register with Monette Briand at 418-396-5225 #133 or by email:

[gascons@munpdg.ca](mailto:gascons@munpdg.ca)

Prizes: 2 prizes of 50\$ each for each district of the municipality

Let's welcome visitors properly, cleaning up our grounds and our environment so that everything is beautiful and clean

### Water and sewer system

Do not flush wipes down the toilet because doing so causes them get stuck, break the system and cause expensive repair costs for the municipality

Alain Blais, director of public works

Through the municipal bulletin, a page will be offered to the population to pay tribute to a citizen of the municipality. The text and photo will be provided by the person, who vouches for the tribute. A tribute of a maximum of one page will be published according to the order in which they are received in each municipal bulletin.

## TRIBUTE TO FERNANDO BERGER BY LISE PARISÉ



A great track record, a full life, an exemplary career on filled with respect, loyalty, justice as we know Fernando.

Mr. Berger contributed for years as a municipal councillor in his parish of "l'anse-aux-Gascons": 26 years of municipal political contribution.

He contributed to the economic development of his region and other regions as well.

At a very young age (16 years old), he was introduced to hard work. He worked with his father Jos on the development of the Berger quarry in Gascons in the 50s.

Today, this limestone deposit benefits the McInnis Cement Plant.

His experiences in the operation of the Gascons quarry led him to work on various sites and for different companies, always as a heavy equipment operator.

As a municipal councillor, Mr. Berger contributed, with a work team, to many projects: the water system in Gascons on part of the territory. In 1990-1991, an additional water line was added to maintain the 300 jobs at the E. Gagnon plant, CLSC, arena and dump are also part of this legacy. Mr. Berger did not count the volunteer hours devoted to ensuring a better quality of life for the citizens of Gascons.

In 2023, (91 years old), still active in walking, Fernando was walking with his pilgrim's stick along the railway line to assess the extent of the work related to the repair of the railway tracks and the relocation of a circuit of the rail line to the cape

A place very dear to his heart and soul, a place where he spent his entire life, always keeping this keen interest in maintaining services in his native village.

Thank you, Mr. Berger, for your contribution and support to our community, social and economic life over these many years.



## Call for projects

### Housing assistant program



The MRC du Rocher-Percé is currently holding two calls for projects to address the issue of the lack of housing on its territory.

The purpose of these calls for projects is to encourage the development of new long-term available housing in the "MRC du Rocher-Percé" by granting non-refundable financial assistance. The objective is to act on the problem of the shortage of rental housing.

#### **Rental housing assistance**

Alteration of a main building or construction for annual residential purposes with a minimum of two self-contained rental units. Financial assistance varies according to the number of doors, for a maximum amount of \$100,000.

#### **Assistance for additional housing**

Conversion of a main building intended for residential purposes, including the addition of an additional dwelling. The maximum assistance per project is \$10,000.

For more details, we invite you to visit our website:

[www.mrcrocherperce.qc.ca](http://www.mrcrocherperce.qc.ca).

You can also contact mrs. Suzanne Bacon, phone number: 418-689-1213 or e-mail: [sbacon@rocherperce.qc.ca](mailto:sbacon@rocherperce.qc.ca)

Limit for deposit yours projects: august 30nd

La MRC du Rocher-Percé informe les propriétaires-occupants à revenu faible ou modeste sur son territoire que la période d'inscription au programme RénoRégion se tiendra du 27 mai au 28 juin 2024. Une aide financière sous forme de subvention est offerte en fonction du revenu qui compose le ménage et du coût des travaux admissibles.

#### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ

Ce programme s'adresse aux propriétaires-occupants d'un bâtiment à titre de résidence principale.

Le revenu maximum selon la taille du ménage est le suivant :

- Personne seule ou couple ..... 39 500 \$
- 2 à 3 personnes sauf couple ..... 46 500 \$
- 4 à 5 personnes ..... 52 500 \$
- 6 personnes ou plus ..... 59 500 \$

La valeur foncière de la résidence, excluant celle du terrain, ne doit pas excéder la valeur uniformisée maximale de 150 000 \$.

De plus, il ne faut pas avoir bénéficié du programme RénoRégion au cours des cinq dernières années.

#### COMMENT PRÉSENTER UNE DEMANDE

Les personnes intéressées doivent présenter une demande à la MRC du Rocher-Percé **au plus tard le 28 juin 2024** en remplissant le formulaire à cet effet et en y joignant **les documents nécessaires pour le traitement du dossier**, soit :

- une preuve de propriété (compte de taxes municipales 2023 et avis d'évaluation 2023 ou confirmation de taxes 2023);
- une preuve de revenus (déclarations fédérale et provinciale de revenus et avis de cotisation de Revenu Canada pour l'année d'imposition 2023) de toutes les personnes qui composent le ménage.

Une représentante de la MRC sera présente de **9 heures à 16 heures**, aux endroits suivants, pour vous aider à remplir ledit formulaire et s'assurer que tous les documents requis l'y accompagnent.

RÉSIDENTS	ENDROIT	ADRESSE CIVIQUE	DATES	DATE LIMITE POUR PRÉSENTER UNE DEMANDE
Ste-Thérèse-de-Gaspé	Hôtel de ville	374, route 132	27 mai 2024	Le 28 juin 2024, à 16 heures, à l'adresse suivante : MRC du Rocher-Percé 129, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 101 Chandler (Québec) G0C 1K0
Percé	Hôtel de ville	137, route 132 O	28 et 29 mai 2024	
Grande-Rivière	Hôtel de ville	108, rue Hôtel-de-Ville	3 et 4 juin 2024	
Port-Daniel-Gascons	Hôtel de ville	494, route 132	5 et 6 juin 2024	
Chandler	MRC du Rocher-Percé	129, boul. René-Lévesque Ouest	10 au 12 juin 2024	

Vous pouvez vous procurer le formulaire auprès de votre municipalité, à la MRC du Rocher-Percé ou sur son site Internet sous l'onglet « Fonds et programmes », à l'adresse suivante : <https://www.mrcrocherperce.qc.ca>, et ce, à compter du 27 mai 2024.

Pour un rendez-vous ou toute information supplémentaire, vous pouvez joindre madame Lison Beauchamp au 418 689-3298 ou [mrc@rocherperce.qc.ca](mailto:mrc@rocherperce.qc.ca).





### NATIONAL HOLIDAY 2024 – SATURDAY, JUNE 22

Site opens at 6 :00 p.m.

7:30 p.m. – patriotic speech

7:45 p.m. – tribute to the flag

8:00 p.m. – Benny Jones show

9:30 p.m. – Boreal fireworks

10:00 p.m. – Quimorucru show

Site closes at 1:00 a.m.

Canteen service on site: chips, liquor, juice, water, etc.

Bar service on site

Parking only for people with reduced mobility

**JUNE 23 THE BIG FAMILY  
CELEBRATION**

**Kermesse, DJ, Color Run,  
Lulu Berlue, hot dogs ...**

**11h à 15h30 Espace culturel**



JULY  
11

JONNY ET  
MARIE

Shows start at 7:30 p.m.  
Drink sold on site  
No parking on site

JULY  
18

HIGH 5 COVERBAND

JULY 25

OUTLAW  
STATE OF MIND

HOMMAGE À  
CHRIS STAPLETON

AUGUST  
1ST

SPINNIN' PISTOLS

AUGUST  
8

BIG TIME LEW

AUGUST  
15

JEAN-GUY  
DOMINIQUE

# RESIDENTIAL SWIMMING POOL SAFETY REGULATION

## CONTROL OF ACCESS

2. All inground and semi-inground pools must be equipped with a ladder or steps used to enter or exit the water.

3. Subject to section 6, a swimming pool must be surrounded an enclosure to restrict access.

4. An enclosure must



- (1) prevent the passage of a spherical object 10 cm in diameter;
- (2) be at least 1.2 m in height;
- (3) have no fixture, projection or open parts enabling it to be climbed.

Where the enclosure is a chain-link fence, the mesh must have a maximum width of 30 mm. If slats are inserted in the mesh, their width may be greater than 30 mm but they must not allow the passage of a spherical object more than 30 mm in diameter.

A wall forming part of an enclosure must not have any opening enabling to enter the enclosure. Despite the foregoing, such a wall may have a window if the window is situated at a minimum height of 3 m from the ground on the inside of the enclosure, or, otherwise, if its maximum opening does not allow the passage of a spherical object more than 10 cm in diameter.

A hedge or bushes may not constitute an enclosure.



5. Every gate forming part of an enclosure must have the features described in section 4.

The gate referred to in the first paragraph must also be equipped with a self-closing and self-latching passive security device. The device may be installed on the inside of the enclosure in the upper part of the gate or on the outside of the enclosure at a minimum height of 1.5 m from the ground.

6. An aboveground pool with a wall height of at least 1.2 m from the ground at any point or a portable pool with a wall height of 1.4 m or more is not required to be surrounded by an enclosure if access to the pool is by

- (1) a ladder equipped with a self-closing and self-latching safety gate preventing its use by children;
- (2) a ladder or a platform access to which is protected by an enclosure having the features described in sections 4 and 5; or
- (3) a patio attached to the residence and laid out so that the part giving access to the swimming pool is protected by an enclosure having the features described in sections 4 and 5.

**7.** In order to prevent children from climbing to gain access to the swimming pool, every device linked to its operation must be installed more than 1 m from the pool wall or, as the case may be, the enclosure.

The pipes linking the device to the swimming pool must be flexible and not be installed in a way that facilitates the climbing of the pool wall or, as the case may be, the enclosure.

Despite the first paragraph, a device may be less than 1 m from the swimming pool or enclosure if it is installed

- (1) inside an enclosure having the features described in sections 4 and 5;
- (2) under a structure that prevents access to the swimming pool from the device and that has the features described in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 4; or
- (3) in a shed.

A structure or fixed equipment likely to be used for climbing over the wall or the enclosure must also be installed at more than 1 m from the pool wall or, as the case may be, the enclosure. That minimum distance applies to a window situated less than 3 m from the ground, except if its maximum opening does not allow the passage of a spherical object more than 10 cm in diameter.

**8.** Every installation intended to allow or prevent access to the swimming pool must be kept in good working order.

## PERMITS

**9.** To ensure compliance with the standards set by this Regulation, a permit issued by the local municipality in whose territory the work will be performed is required to build, install or replace a swimming pool, install a diving board or to erect a construction allowing or preventing access to a swimming pool.

A person holding a permit to install a portable pool is not required to make a new application to re-install a portable pool at the same location in the same conditions.

During the time of the work, the person to whom the permit provided for in the first paragraph is issued must take any temporary measures to control access to the pool. Those measures replace those required in Division II provided that the work is completed within a reasonable time.

**Source:**  
**Ministère du travail,**  
**de l'emploi et de la solidarité sociale**



## FIRE DEPARTMENT MESSAGES

### Choosing, installing and checking your smoke alarms

- **Battery-powered : prefer a long-lasting**
- **Battery-powered alarm electric: prefer a model with a backup battery in case of a power outage**
- **Install smoke alarm on each level of the house (hallways and common areas), including the basement**
- **Place your alarms away from cooking appliances and air vents**
- **Check the battery by pressing the test button; an audible signal must be heard. If this signal is silent, change the battery or replace your alarm if it is defective**
- **A smoke alarm has a lifespan of 10 years**
- **Check the date of manufacture of your smoke alarms; if this date is missing, replace them today**
- **Never remove the battery from an alarm or disconnect it, even if it trips unnecessarily. Instead, use the mute button on the device**
- **Never apply paint to the smoke alarm. If it's painted, replace it**

### Daniel (Waldo) McInnis 1959-2024



A deep and grateful thought for the departure of a firefighter who worked in the fire department for 40 years (1984 to 2024).  
Dear companion, rest in peace



## PREPARE YOUR EMERGENCY KIT FOR THE THOME

Have at home at all times an emergency kit (backpack or bin) containing the necessary items to allow your family to survive during the first 3 days of a disaster.

Place your emergency kit in an easily accessible place. Check its contents annually and replace batteries and water supplies as needed, as well as non-perishable foods.

Here are the 7 essential items to have in your emergency kit:

- ✓ Drinking water (6 liters per person)
- ✓ Non-perishable food (for at least 3 days)
- ✓ Manual can opener
- ✓ Battery-operated radio with spare batteries
- ✓ Headlamp or flashlight – spare batteries or hand-cranked lamp
- ✓ Lighter or matches and candles
- ✓ First aid kit (antiseptics, analgesics, adhesive bandages, sterile gauze compresses, scissors)



Enhanced by:

- Duplicates of car and house keys
- Money in small denominations
- Special needs items (medication, infant formula)
- Personal hygiene items
- Important family documents (birth certificates, permits, wills, etc.)
- A copy of the emergency plan
- The list of contact details of the persons to be contacted in case of emergency



In extra

- A change of clothes and shoes
- Scissors, a penknife, a whistle
- Toilet paper
- A versatil tool or basic tools



## Contact Us



<b>418-396-5225</b>	<b>ext.</b>
Reception et taxation :	120
Municipal Inspector :	121
Director of Public Works:	122
Library :	123
Marco-Sébastien Cyr Arena :	128
Tourist office :	129
Colborne Park :	133
CPA La Souche :	135
restaurant :	136
Recreation technician :	137
Dir. of Leisure, culture and tourism :	124
Fire department :	125
Accounting:	126
Secretary :	133
General direction :	131
Assistant direction :	134
Mayor's Office :	127

---

**OPENING HOURS OF THE MUNICIPAL OFFICES**  
**MUNICIPALITY OF PORT-DANIEL—GASCONS**

From Monday to Thursday

From 8:30 - 12:00 – 13:00 – 16:00

Friday : 8:30 – 12:00 closed afternoon

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-5588



**CENTRE SPORTIF MARCO-SEBASTIEN CYR**

Director of leisure, culture and tourism : 124

Recreative technician : 137

Phone : 418 396-5225 Fax: 418 396-2333

Gascons Service Point : closed



**Offices will be closed for :**

**Monday 24: Quebec National Day**

**Monday, 1<sup>st</sup>: Canada Day**

**Monday 2: Labour Day**



**NEXT PUBLICATION : SEPTEMBER 2024**

If you have news to publish in the next municipal bulletin, please send them us before, august 23 to :

E-mail : [gascons@munpdg.ca](mailto:gascons@munpdg.ca)

By mail : 494, route 132 Port-Daniel Qc G0C 2N0  
(identified for municipal bulletin, clearly legible)